

老海盗

[荷] 英格里德·舒伯特、迪特尔·舒伯特/文·图
苏 静/译



老海盗

[荷] 英格里德·舒伯特、迪特尔·舒伯特/文·图
苏 静/译



明天出版社

图书在版编目(CIP)数据

老海盗/(荷)舒伯特(Schubert,I.), (荷)舒伯特(Schubert,D.)编绘;
苏静译. — 济南: 明天出版社, 2012.9
(来自伦勃朗和梵高故乡的图画书)
ISBN 978-7-5332-7107-7

I. 老… II. ①舒…②舒…③苏… III. ①儿童文学—图画故事—荷兰—现代 IV. I516.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第196484号

责任编辑/张富华 美术编辑/于洁

老海盗

文·图/[荷]英格里德·舒伯特、迪特尔·舒伯特 翻译/苏静
出版人/胡鹏 出版发行/明天出版社 地址/山东省济南市胜利大街39号
网址/<http://www.sdpress.com.cn> <http://www.tomorrowpub.com>
经销/各地新华书店 印刷/利丰雅高印刷(深圳)有限公司
版次/2012年9月第1版 印次/2012年9月第1次印刷
规格/214×257mm 16开 印张/2
ISBN 978-7-5332-7107-7 定价/29.80元
山东省著作权合同登记号 图字: 15-2010-016号

Woeste Willem

Text and illustrations: Ingrid and Dieter Schubert
Copyright © 1989 by Ingrid and Dieter Schubert
Originally published by Lemniscaat b.v. Rotterdam 1989
Chinese language edition arranged with Lemniscaat b.v.
Chinese language copyright © 2012 by Tomorrow Publishing House

如有印装质量问题, 请直接与出版社联系调换。









威尔是个海盗。嗯，其实，他曾经是个海盗。现在，他已经不做海盗了，他也不再有船，而是住在他亲手建造的一栋房子里。





威尔总爱发牢骚。他不喜欢有人陪。事实上，只要有人胆敢靠近他的房子，他就会挥舞着手臂吼道：“滚开，你们这些旱鸭子！”



大家都害怕他。你以为这会让他感到不安吗？才不会呢！他喜欢一个人待着。乌鸦在树上筑了个巢，威尔整天坐在乌鸦的巢里，拿着他的望远镜四处张望。



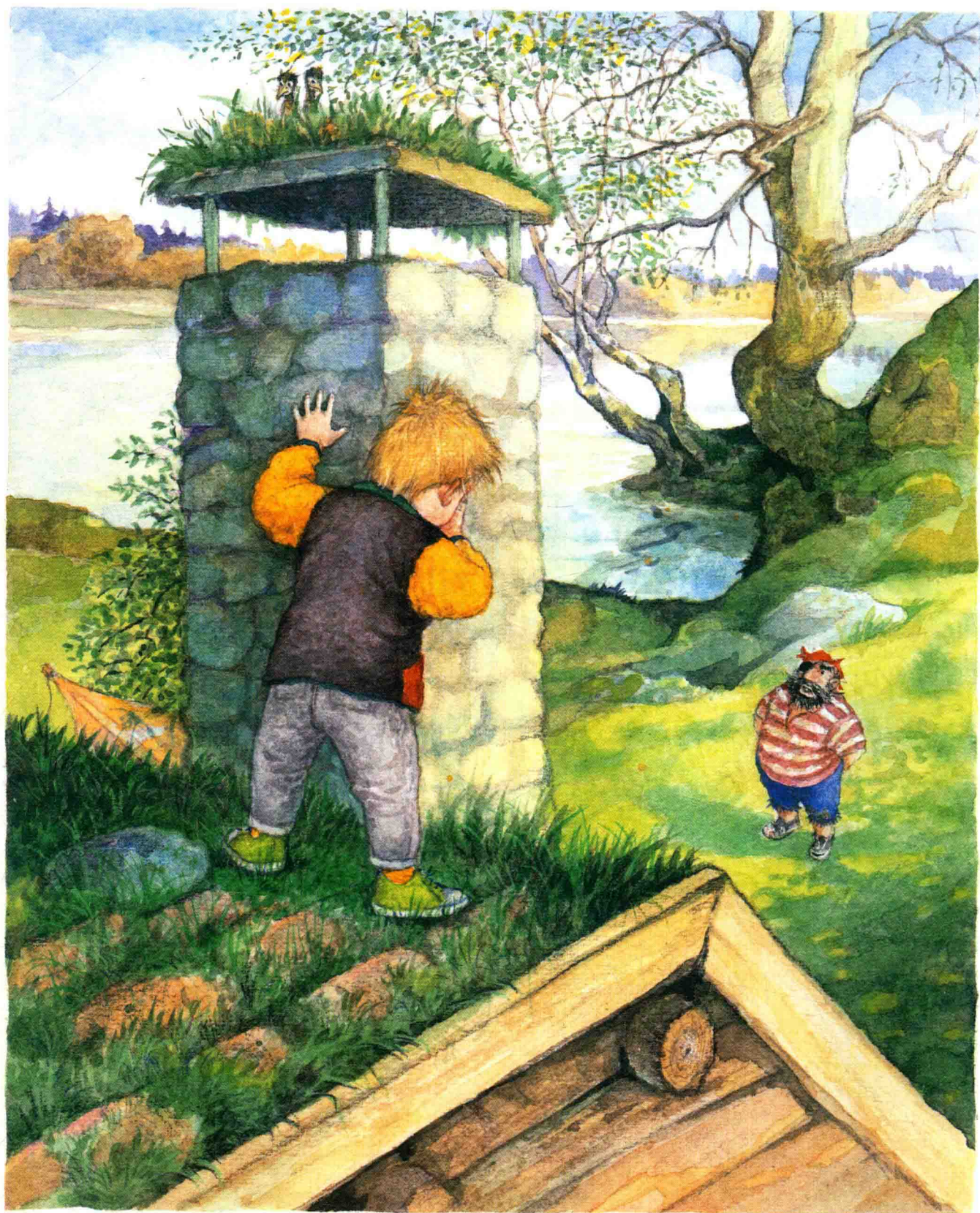
一天傍晚，威尔正在用他的破手风琴一遍接一遍地演奏《海盗之歌》，这时，他忽然听到头顶上发出一阵奇怪的声音。他跑了出去，惊讶地发现一个小男孩正站在屋顶上。

“嗨！上面的小子！你是谁？马上给我下来！”威尔气势汹汹地吼道。

“我是弗兰克，”小男孩回答说，“我下不去，太高了。”

“胡说八道！你不是爬上去了吗？快点儿下来！”

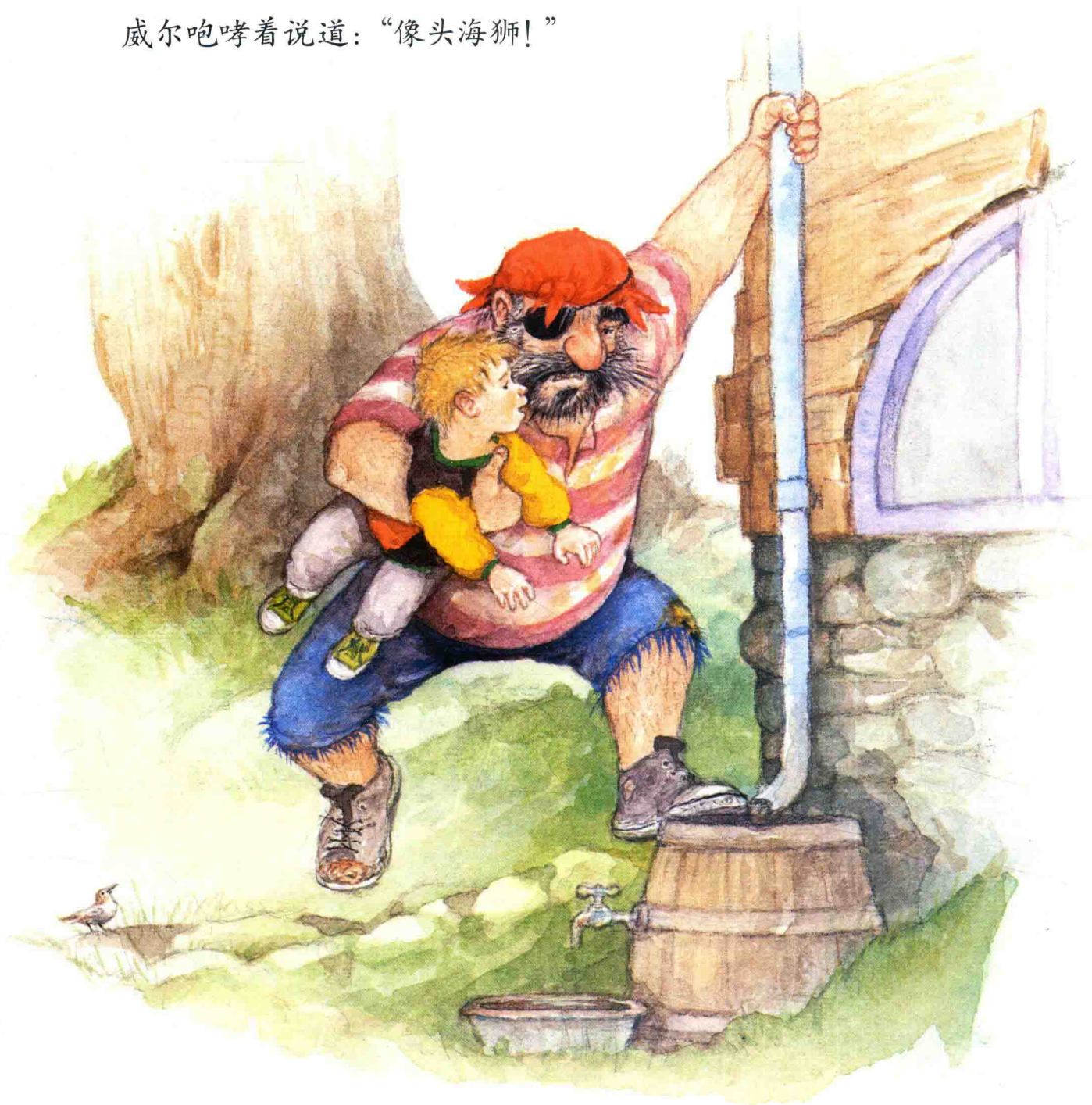
弗兰克哭了起来，越哭越凶。威尔想：我该怎么办？一个小孩儿在屋顶上嚎啕大哭，这真让海盗受不了。



没办法，威尔只好爬到屋顶上。他把弗兰克夹在胳膊底下，两个人顺着排水管一起溜了下来。

他们一着地，弗兰克就说：“好家伙，你可真壮啊！壮得像头狮子。”

威尔咆哮着说道：“像头海狮！”



“请把我的风筝也从屋顶上拿下来，好吗？”弗兰克请求道，“它就在烟囱那儿。”

“哎哟，他想让我再爬到屋顶上啊！”威尔一边咕咕哝哝地发着牢骚，一边爬了上去。弗兰克的风筝躺在那儿，已经完全坏掉了。

威尔把风筝扔了下去，说：“给你，旱鸭子。接住！”

弗兰克难过地看着他的风筝。

威尔接着吼道：“好了，别再让我看见你！”

弗兰克撒腿跑开了。他一边跑，一边扭过头，冲着威尔喊道：“再见！”



“我们还是不要再见的好。”威尔咕咕哝哝地说。

但是，接下来发生了一些奇怪的事情。有些东西开始出现在威尔家门前的台阶上。它们都是些自制的小玩意儿，而且每天都不一样。

“这究竟是从哪儿冒出来的呢？”威尔气冲冲地说。



后来有一天，他发现了一幅画。“嗨，这幅画很漂亮呢。不过……这不是画的我吗！”现在他明白是怎么回事了——这些东西都是送给他的礼物，而且他马上就猜出是谁送的了。

威尔心中暗想：如果我……对，这真是个好主意！

威尔开始翻箱倒柜地忙起来。“我需要木棍、旧床单，还有……”





他花了整整一个下午，忙得满头大汗。终于，完工了。

当他打开门，你猜谁站在面前？是弗兰克！

威尔把风筝藏在身后，故意弄出沙沙的声音。

“猜猜我手里拿的是什么？”他问。

弗兰克说：“我一点儿都猜不出来。”

威尔嚷道：“当然是只风筝了！难道你看不出来吗？”